

**IMPORTANTE IMPORTANTE IMPORTANTE IMPORTANTE IMPORTANTE IMPORTANTE**

Confirmando que recebi o folheto intitulado 'Explicando aos Pais o que é uma Avaliação' e que compreendo as informações dadas. Autorizo / Não autorizo (escolha uma opção) o Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças a obter e compartilhar informação a meu respeito e de meu(s) filho(s) / minha(s) filha(s) para uso durante a avaliação.

**Favor escrever seus comentários no verso deste recibo.**

Assinatura do Pai-----

Nome do Pai -----Data -----

Assinatura da Mãe -----

Nome da Mãe-----Data -----



**Recibo a ser destacado e retido pelo Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças (Children and Young People's Social Care)**

## **O que posso esperar do Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças?**

Nós ouviremos com atenção tudo o que você nos disser, daremos conselhos e, se for necessário, também iremos lhe oferecer serviços de assistência para ajudá-lo com os cuidados que seu(s) filho(s) necessita / necessitam. Nós tentaremos oferecer ajuda e apoio às suas necessidades culturais e religiosas e qualquer auxílio extra que você precise, por causa de alguma deficiência física ou mental.

Nós seremos francos e honestos com você e faremos nossa avaliação de uma forma aberta e sem preconceitos.

Às vezes, nós podemos ter graves preocupações com relação à segurança de seu(s) filho(s). Nossa primeira prioridade será sempre nos certificarmos de que seu(s) filho(s) está / estão seguro(s) e não corre / correm nenhum perigo e nós tentaremos trabalhar junto com você para conseguir isso. Você será sempre informado se nós tivermos esse tipo de preocupação, porque a sua assistente de serviço social irá explicar isso a você.

Nós faremos tudo o que pudermos para lhe oferecer os serviços de assistência de que você necessita tão logo quanto possível. No entanto, como temos sempre muitas crianças e famílias à espera do nosso auxílio, não podemos lidar com todas as pessoas imediatamente. Isto significa que, às vezes, o serviço de assistência de que você necessita pode não estar disponível num determinado momento ou pode ser que haja uma lista de espera. Se isso acontecer, nós tentaremos encontrar alguma outra alternativa para ajudá-lo, mas não podemos garantir que seja possível oferecer um determinado tipo de assistência num prazo determinado.

**Esta informação encontra-se disponível em outras línguas ou impressa em letras maiores. Por favor solicite maiores detalhes à sua assistente social, se for necessário.**

**Nome da Assistente de Serviço Social responsável pela avaliação:**

-----  
Escritório:

-----  
Telefone:

-----

## INFORMAÇÃO AOS PAIS

### EXPLICANDO O QUE É UMA AVALIAÇÃO

A avaliação é uma forma de examinarmos junto com você certas coisas que podem não estar correndo bem com você ou com sua vida familiar e, deste modo, tentarmos encontrar a melhor maneira de ajudá-lo a resolver esses problemas.

Antes de decidirmos se podemos ajudá-lo, é importante obtermos mais informações a seu respeito e da sua família. Para isso, precisamos conversar com você e com profissionais que conheçam bem você e seus filhos e, talvez, com outros membros da sua família.

### **Por que estamos a fazer uma avaliação?**

A avaliação é uma parte muito importante do nosso trabalho com sua família. Nós fazemos uma avaliação da situação da sua família para termos uma idéia bem clara do tipo de ajuda e apoio que você pode precisar e para decidirmos quem são as pessoas mais indicadas para lhe dar esse tipo de apoio. Toda informação que for dada à sua assistente de serviço social será anotada numa ficha de registro pessoal. Você tem o direito de ver toda a informação mantida pelo Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças e também de fazer comentários e de ter suas opiniões registradas pela assistente social. Você pode querer obter cópias de alguns documentos - sua assistente de serviço social é a pessoa a quem você deve pedir essas coisas.

Toda informação obtida a seu respeito será guardada confidencialmente pelo Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças e será compartilhada com membros daquele departamento, somente se houver necessidade.



Se o nosso departamento precisar fornecer alguma informação a alguém que não trabalhe no Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças, nós normalmente pediremos a sua permissão e lhe diremos para quem a informação será dada.

No entanto, poderá haver ocasiões em que teremos de compartilhar informações a seu respeito com outros profissionais sem a sua permissão. Isso acontecerá em casos justificados pela lei, como por exemplo, se descobirmos alguma coisa que nos deixe preocupados com relação a algum risco sério de perigo para você ou outros jovens e crianças.

### **Aviso de Privacidade - Lei de Proteção de Dados 1998 (Data Protection Act 1998)**

Nós precisamos fornecer algumas informações (com exceção dos nomes de jovens ou crianças) ao Departamento de Crianças, Escolas e Famílias (DCSF). Estas informações ajudam a melhorar a qualidade dos serviços do Leeds City Council e do DCSF. Se você quiser saber mais sobre a forma como estas informações são mantidas e usadas, é favor perguntar à sua assistente de serviço social ou então visitar o seguinte website:

[www.teachernet.gov.uk/management/ims/datamanagement/privacynotices](http://www.teachernet.gov.uk/management/ims/datamanagement/privacynotices)

### **O que acontece durante a Avaliação?**

Depois que o Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças recebe um pedido de ajuda, a sua assistente de serviço social vai precisar falar com você e, talvez, com outros membros de sua família também, uma ou mais vezes.

Sua assistente de serviço social vai querer saber a respeito do(s) seu(s) filho(s) - por exemplo, sobre a saúde deles, comportamento, educação escolar, que tipo de problemas estão afetando você, como pai/ mãe da criança, que tipo de ajuda e apoio você recebe e que tipo de auxílio você gostaria de receber. Se os seus filhos já tiverem mais idade, a assistente social também vai precisar conversar com eles. Se os seus filhos forem muito pequenos para ela poder conversar com eles, a assistente social pode simplesmente querer vê-los, provavelmente em sua casa. Sua assistente social também vai querer falar com pessoas que já conheçam a sua família, como o médico, a assistente de saúde, a professora da escola ou do jardim de infância/ infantil. Nós lhe diremos quais as pessoas que vamos contactar e porquê.

Se você não concordar com alguma coisa que sua assistente social ou outra pessoa disser durante sua avaliação, você terá a oportunidade de ter sua opinião anotada na ficha como parte do registro da avaliação. Assim que toda informação for obtida e todos tenham a oportunidade de dar sua opinião, o chefe da sua assistente social irá decidir o que fazer em seguida. A decisão do chefe pode ser uma das seguintes:

-Nós podemos decidir que temos condições de ajudar você e, neste caso, iremos elaborar um plano de ação.

-Nós podemos decidir que precisamos de mais informações antes de tomarmos uma decisão final de que nenhuma ajuda é necessária ou de que o Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças não é o lugar mais indicado para lhe proporcionar a ajuda que você precisa.

Não importa o resultado da avaliação, você terá o direito de ser informado e de dizer se você concorda ou não concorda com o resultado.

## **Quanto tempo tenho que esperar?**

Assim que o Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças for contactado a respeito de sua família, sua assistente social irá fazer uma **Avaliação Inicial** que leva aproximadamente 7 dias úteis. Se você já tiver uma **Avaliação Comum**, nós usaremos essa informação.

Depois disso, se precisarmos fazer uma avaliação mais detalhada (chamada de **Avaliação Central**), nós procuraremos completar esta segunda etapa de trabalho num prazo de 35 dias. Se você ou sua família precisarem de ajuda imediatamente e não puderem esperar até que a avaliação seja completada, nós tentaremos ajudá-lo antes de terminarmos a avaliação.

Assim que terminarmos de fazer a **Avaliação Central**, poderemos então decidir que plano de ação vamos usar, o tipo de ajuda e apoio a serem dados, e quem vai poder ajudá-lo. O plano também irá explicar as responsabilidades que você e os membros da sua família vão ter.

## **O que eu terei que fazer?**

Sempre que fazemos uma avaliação, partimos do princípio que os pais sempre querem o que é melhor para os seus filhos e que os filhos estão numa situação muito melhor quando são criados pela sua família de origem. Nós sabemos que ser pai / mãe é uma tarefa difícil e que, às vezes, os pais precisam de uma ajuda extra para lidar com certos

problemas. Para podermos ajudá-lo da melhor forma possível, precisamos que você nos conte sobre seus problemas e seja bem aberto e honesto. Nós também queremos que você reconheça os aspectos positivos da sua família e nos conte sobre essas coisas.

**IMPORTANTE IMPORTANTE IMPORTANTE IMPORTANTE IMPORTANTE IMPORTANTE**

**Comentário:** Por favor utilize o espaço abaixo se quiser dar sua opinião sobre a avaliação, ou sobre compartilhar suas informações com outros profissionais.

---

---

---

---

---

---

---



**Para ser destacado e retido pelo Serviço de Assistência Social aos Jovens e Crianças  
(Children and Young People's Social Care)**

---